

Omari's Sister's Translations

Translation: Pemmie

English Adaptation: Pemmie and Jade

Translation QCs: Jade

Cleaning & Redrawing: Seana, Shand90, & Karanaka003

Final Image Editing: Karanaka003

Lettering: Rur Schlot

Proofreading & QC: Karanaka003 & Claire Satchers



*Please do not upload to any manga aggregation websites.
Please support the artists and the distributor by purchasing
the manga if it becomes licensed and available in your country.
This series ran in Japanese language "Lola" magazine.*



第3話
CHAPTER 3

—THE SEASON WHEN
THE SCORCHING SUN

SEEMS TO BURN THE AIR...

...WHAT?

ONCE AGAIN, JUST A
SIMPLE WORD FROM KIRITO

**THE
SEA?**

MARKS THE BEGINNING

OF SUMMER.

SO, HOW
ABOUT GOING
TOGETHER TO
THE BEACH
TOMORROW?

Y'ALL, GGG
BOOTHER,
TOMORROW,
AND ME!

YEAH





「今日は暇で
暇でいい
水着を着て
ビーチに行くか
帰って水着洗うか
ありです。」

「お、お、お、お、お、
お、お、お、お、お、
何か個人生活か
お、お、お、
お、お、お、お、お、

「お、お、お、お、
お、お、お、お、
お、お、お、お、
お、お、お、お、
お、お、お、お、

「お、お、お、お、
お、お、お、お、
お、お、お、お、



I HAD NO
PLANS FOR
TODAY AND
LOTS OF
FREE TIME

HEART

YOU SHOULD
UP COME
AND MEET
YOU FRIEND
PRETTY
COLLECTANT

I SEE...



BY
THE WAY...

SHINE



BY THE WAY
I NOTICE,
HE'D ALREADY
GLOWN THEM
ALL UP...

HE
DON'T YOU...

DO ANYTHING
TO STOP THAT?

.....



REALLY,
YOU...

I WAS THINK-
ING THAT IT'D
BE NICE IF WE
COULD PL UP
AS SOON AS
WE ARRIVED
AND...



ARE

ENOVO?

IF YOU'VE
ALREADY THEN,
ABOUT YOUR
HANDS BEING
SO TO FULL?



YEAH

GIVE
THEM
TO ME.



WHY DON'T
YOU GET
TOMORROW TO
HOLD THEM
FOR YOU?

HEY'S
BUT THE
WINDS

AND IS
REALLY
STRONG!











SORRY TO
KEEP YOU
WAITING!

YOU'RE
LUCKY,
RYUK!

HEY,

RYUK!

WHAT
ARE YOU
HOLDING
FOR?

YOU'RE SLIM
AND HAVE LONG
LEGS, SO YOU
LOOK GOOD IN A
SWIMSUIT.

WHAT?



ISNT
THAT RIGHT,
TOGAMORI?

R-R-
RYUU?!!



LISTEN
KIDUO,

N-NOT
REALLY.

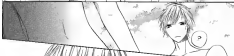
THERE IS
NO ONE

WHO LOOKS
BETTER IN A
WHITE SWIMSUIT
THAN YOU?



YEAH

!!!











THE
SOUND
OF MY
HEART

BURNING

IT
BEGAN
TAKING

BOY SCAMS
SAND INTO
HER EYES



YOU'RE
NOT
FINE.

HUHO

KI-KO-KO-
ZOU!

I DON'T
HAVE
SAND.

I'LL HELP
HER WASH
IT OUT

grab

17

YOU'RE
NOT FINE
AT ALL,
ARE YOU?

I KNEW IT,
TAYAMA.





I HAVE
THE
SECRET...

TO BE
ALL
RIGHT...

THESE
FEELINGS
I DIDN'T
SPEAK

THEN
THAT'S
ALL I
NEED.

AND IF
ONE OF
US
WAS
ONE OF THEM
THAT'S ALL...

I HAVE NO
REASON TO
REGRET...

IF
YOU
WANT
TO
GO...

THEY
REMAIN
INSIDE
ME

NO
MATTER
HOW MUCH
I TRY TO
AVERT MY
EYES,

ANYWAY,

AS IF TO
Punch
OUT

MY
OWN
SELF-
HATE
NICK

THE ONE WHO
PROTECTS
KIDUO CAN'T
BE ANYMORE

IT
MEANS



**...IT WASN'T
A LOVE
STRONG
ENOUGH TO
LEAVE ME
WITH
REGRETS!!**

**IT
JUST**

**...THAT'S
NOT
TRUE.**

**BURNS
MY
CHEST
AWAY.**



I'M MORE
OBJECTIVE
THAN
ANYONE,
AND I'M
SAYING

WITHOUT
& COURT.

REALLY?



THAT'S
NOT TRUE
AT ALL.

STOP...

REALLY,

YOU
REALLY



**LOVED
KIKUYO.**

**NO
MORE.**



GR

AB

AND
THAT'S
WHY

I FELL IN
LOVE WITH
YOU,
TAYAMA!



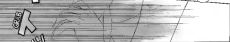
IF YOU
DO, THEN
EVEN MY
FEELINGS

DON'T

DENY
IT

WILL
BECOME
LIES...







WHAT
ARE YOU...



AFTER I
WENT
THROUGH THE
TROUBLE OF
DYING YOU
TWO SOME
TIME ALONE!



"YOU
FINALLY..."

DON—

DON'T
WORRY
ABOUT SUCH
WEIRD
THINGS!!

BUT THE
TWO OF YOU
WANTED
TO BE ALONE
TOGETHER,
DIDN'T YOU?"

SHOULD
WE GO
SWIM
TOO?"

"LOOKED
AT ME!"

HE
POURED
THE QUES-
TION



THAT
BURNING
NOISE...

IS IT
FROM THE
RAYS OF
SUMMER...

OR
WITHIN
MY
CHEST?

THE
REASON
FOR



WHAT

WAS
THAT...

SUMMER
ISN'T

OVER
YET.

many / end